

Micro Satellite System SA-VE325/VE322

Setting the voltage selector (voltage selector equipped models only)

Check that the voltage selector on the rear panel of the unit is set to the local power line voltage. If not, set the selector to the correct position using a screwdriver before connecting the AC power cord to a wall outlet.

Réglage du sélecteur de tension (modèles équipés d'un sélecteur de tension uniquement)

Vérifiez si le sélecteur de tension sur le panneau arrière de l'unité est réglé sur la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur sur la position appropriée à l'aide d'un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation.

220 - 240V
110 - 120V

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus. To prevent fire or shock hazard, do not place vases on the apparatus.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

About this manual

The instructions in this manual are for SA-VE325 and SA-VE322, Sony Micro Satellite Systems.

Differences between the systems

SA-VE325

The SA-VE325 is a 5.1 channel speaker system consisting of two front speakers, two rear speakers, one center speaker, and one subwoofer. It supports Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic, and Dolby Digital (AC-3), and is thus geared towards the enjoyment of movies.

SA-VE322

Consisting of two front speakers and one subwoofer, the SA-VE322 is suited for the enjoyment of music.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories. DOLBY, the double-D symbol "PRO LOGIC" and "Dolby Digital (AC-3)" are trademarks of Dolby Laboratories.

Any difference in operation is clearly indicated in the text, for example, "SA-VE325 only".

Precautions

On safety

Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

The unit is not disconnected from the AC power source (mainly as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

Unplug the system from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.

Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On operation

Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.

If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.

Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.

Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.

The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

This speaker system is magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, color irregularities may still be observed on certain types of TV sets.

If color irregularity is observed...

Turn off the TV set once, then turn it on again after 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

Place the speakers further away from the TV set.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

On placement

Do not set the speakers in an inclined position.

Do not place the speakers in locations that are:

- Extremely hot or cold
- Dusty or dirty
- Very humid
- Subject to vibrations
- Subject to direct sunlight

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

The volume level should not be turned up to the point of distortion

If the volume level is too high, the speaker protection circuit activates, and the sound level drops suddenly. This is not a malfunction. In this case, lower the volume level and wait for a few moments until the unit resumes normal operation.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Hooking up the system

Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier.

Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hook-up.

Hookup **A** (for SA-VE325)

This configuration is used when the amplifier is connected to a DVD player, LD player, VCR or other video devices.

Hookup **B** (for SA-VE325)

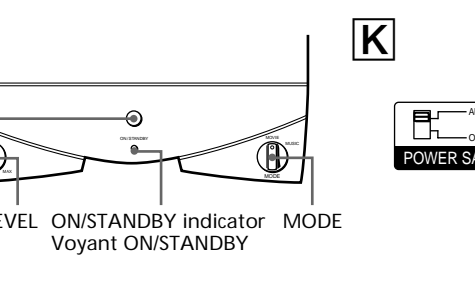
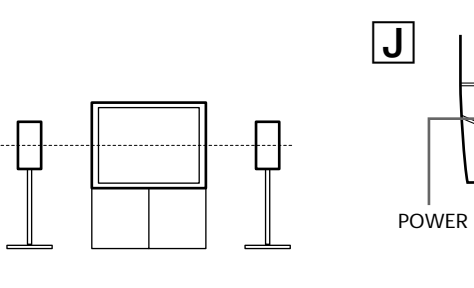
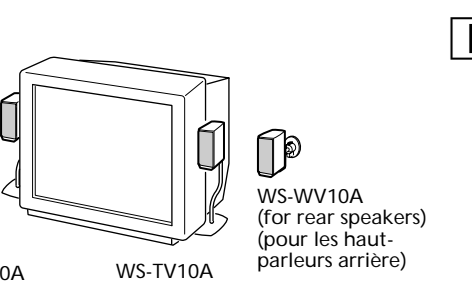
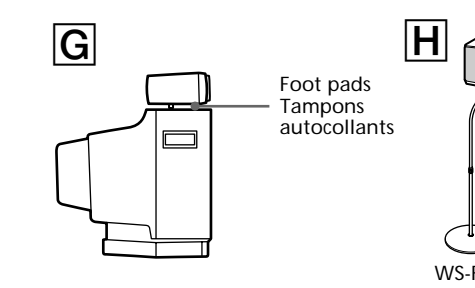
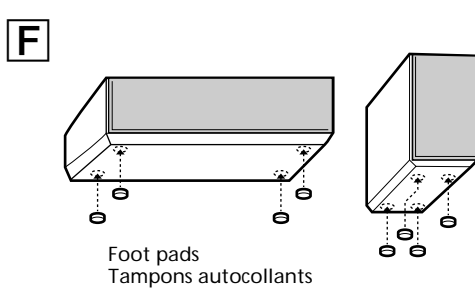
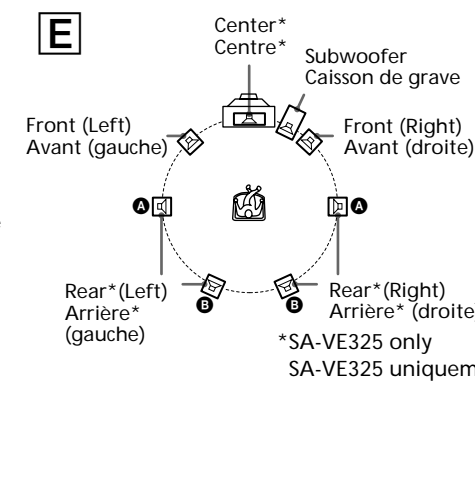
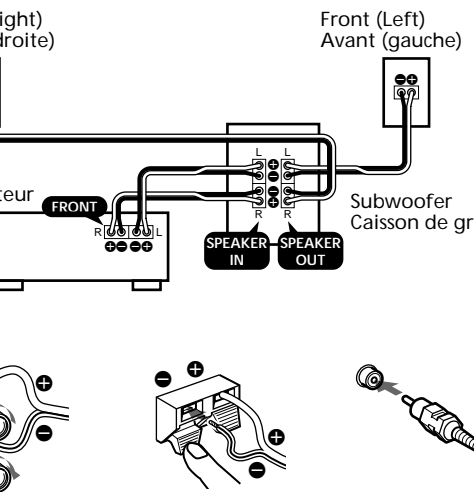
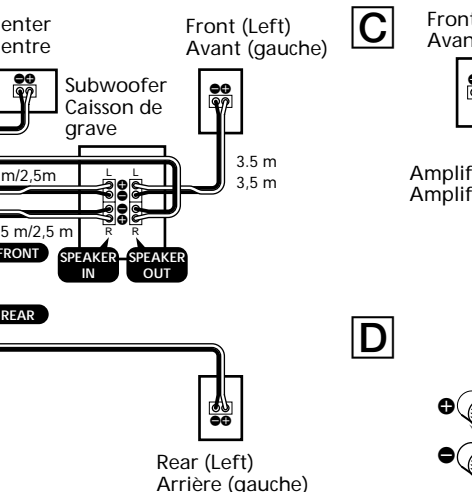
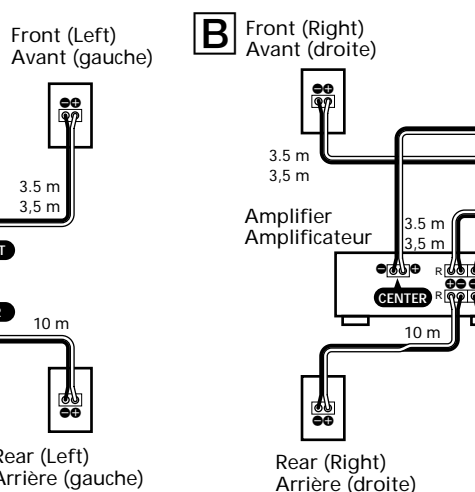
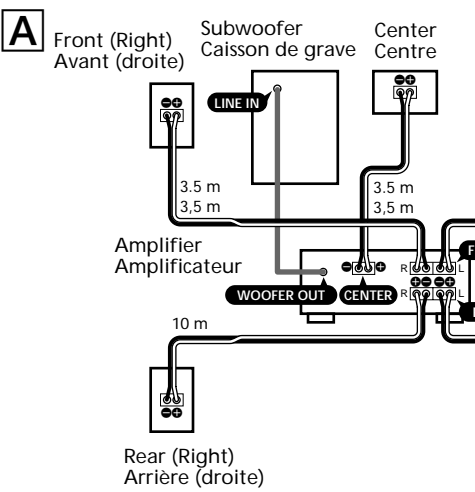
Try this configuration instead of "Hookup A" in the following situations:

—When there are no jacks on the amplifier for a subwoofer.

—When you want a stronger bass sound from the subwoofer.

Hookup **C** (for SA-VE322)

This configuration is used when the amplifier is connected to a CD player, MD deck, cassette deck, or other audio devices.



Notes (D)

- Make sure the plus (+) and the minus (-) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (-) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.
- Do not connect the subwoofer to the amplifier's CENTER output terminal (which is for Dolby Pro Logic or Dolby Digital (AC-3)). No bass sound will output from the subwoofer if you do.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Tip

All striped wires are minus (-) in polarity, and should be connected to the minus (-) speaker terminals.

Positioning the speakers

Location of each speaker (E)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position.

Place the front speakers at a suitable distance to the left and right of the television.

Place the subwoofer on either side of the television. Place the center speaker on the top-center of the TV set.

The placement of rear speakers greatly depends on the configuration of the room. The rear speakers may be placed on both sides of the listening position or behind the listening position.

Tips

- Movies are best enjoyed in a room that produces no echoes (as in one with surrounding curtains).
- Music (especially classical music) is best enjoyed in a room that produces some echo.

Setting the speakers

To prevent speaker vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the bottom four corners of the center speaker*, front speakers, and rear speakers*(F).

*SA-VE325 only

Setting the center speaker (G) (SA-VE325 only)

Set the center speaker firmly on top of the TV set, making sure it is completely level.

Setting other speakers(H)

For greater flexibility in the positioning of the speakers, use the optional WS-FV10A, WS-TV10A, or WS-VV10A speaker stand (available only in certain countries).

Tip

The height of the front speakers should be adjusted to about the center of the TV screen (I).

Listening to the sound (J)

First, turn down the volume on the amplifier. The volume should be set to minimum before you begin playing the program source.

- Turn on the amplifier and select the program source.
- Press POWER on the subwoofer. The ON/STANDBY indicator on the subwoofer lights up green.
- Play the program source.

Power turns on and off automatically — Auto power on/off function (K)

When the subwoofer is on (i.e., the ON/STANDBY indicator lights up green) and there is no signal input for a few minutes, the ON/STANDBY indicator changes to red and the subwoofer enters power saving mode. While in this mode a signal is input to the subwoofer, the subwoofer automatically turns on (auto power on/off function).

To turn this feature off, slide the POWER SAVE switch on the rear panel to OFF.

Note

If you turn down the volume level of the amplifier too low, the auto power on/off function may activate, causing the subwoofer to enter power saving mode.

Adjusting the sound

Slight adjustments to the system can enhance your sound enjoyment.

Adjusting the subwoofer (J)

1 Set MODE according to the program source as follows:

| Source | MODE |
|---|-------|
| DVD, LD, video cassette or other video source | MOVIE |
| MD, CD, cassette tape or other audio source | MUSIC |

2 Rotate LEVEL to adjust the volume.

Set the volume level to best suit your preference according to the program source.

Notes

- Some amplifier functions for enhancing the sound may cause distortion in the subwoofer. If such distortion occurs, turn off those functions.
- To enjoy high-quality sound, do not turn the subwoofer volume too high.
- To increase the bass sound from the subwoofer, connect the system using "Hookup B".
- The bass sound is enhanced in MOVIE mode rather than in MUSIC mode. Therefore, if you change the mode to MOVIE while listening to some sources that do not include the bass sound, you may not be able to get the effect.

Setting amplifier to enjoy movies (SA-VE325 only)

For the Dolby Digital (AC-3)

If your amplifier is connected internally or externally with a Dolby Digital (AC-3) processor, you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system.

See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Select Micro Satellite Position if a Sony amplifier provides it.

When "Hookup A" is used (Speaker setup)

| For | Set to |
|----------------|-------------|
| Front speakers | SMALL |
| Center speaker | SMALL |
| Rear speakers | SMALL |
| Subwoofer | ON (or YES) |

When "Hookup B" is used (Speaker setup)

| For | Set to |
|----------------|-------------|
| Front speakers | LARGE |
| Center speaker | SMALL |
| Rear speakers | SMALL |
| Subwoofer | OFF (or NO) |

For the Dolby Pro Logic

If your amplifier is connected internally or externally with a Dolby Pro Logic processor, you should set the surround effect mode to "NORMAL" on the amplifier for your particular speaker system.

For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.

There is distortion in the subwoofer sound output.

- Check if any sound-enhancing functions have been activated on the amplifier. If they have, turn them off.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.

Specifications

SA-VE325/VE322 SS-V325 (front and rear speakers)

| | |
|-------------------------|--|
| Speaker system | Full range, magnetically shielded |
| Speaker units | 5.5 × 11 cm, cone type |
| Enclosure type | Bass reflex |
| Rated impedance | 8 ohms |
| Power handling capacity | |
| Maximum input power: | 100 watts |
| Sensitivity level | 87 dB (1 W, 1 m) |
| Frequency range | 90 Hz - 20,000 Hz |
| Dimensions (w/h/d) | Approx. 70 × 152 × 126mm, including front grille |
| Mass | Approx. 830 g each |

SS-CN325 (center speaker)

| | |
|-------------------------|---|
| Speaker system | Full range × 2, magnetically shielded |
| Speaker units | 5.5 × 11 cm, cone type |
| Enclosure type | Bass reflex |
| Rated impedance | 8 ohms |
| Power handling capacity | |
| Maximum input power: | 120 watts |
| Sensitivity level | 89 dB (1 W, 1 m) |
| Frequency range | 90 Hz - 20,000 Hz |
| Dimensions (w/h/d) | Approx. 300 × 78 × 126 mm, including front grille |
| Mass | Approx. 1600 g |

SA-WMS325 (subwoofer)

| | |
|--------------------------------|--|
| System | Active subwoofer, magnetically shielded |
| Speaker system | Woofer: 16 cm, cone type |
| Speaker unit | Advanced SAW type |
| Enclosure type | |
| Reproduction frequency range | 28 Hz - 200 Hz |
| Amplifier section | |
| Continuous RMS power output | 75 W (8 ohms, 20 Hz - 20 kHz, 0.8% THD) |
| Inputs | |
| LINE IN (input pin jack) | |
| SPEAKER IN (input terminals) | |
| Outputs | |
| LINE OUT (output pin jack) | |
| SPEAKER OUT (output terminals) | |
| General | |
| Power requirements | Austrian model: 220 - 240 V AC, 50/60 Hz |
| | Argentinian model: 220 - 230 V AC, 50/60 Hz |
| | Other models: 110 - 120/220 - 240 V AC, 50/60 Hz |
| | 70 W |
| | Approx. 205 × 385 × 385 mm, including front grille |
| | Approx. 10.3 kg |
| Mass | |
| Supplied accessories | |
| SA-VE325 | Foot pads (20) |
| | Audio connecting cord (1) |
| | Speaker connecting cords, 10 m (2) |
| | Speaker connecting cords, 3.5 m (3) |
| | Speaker connecting cords, 2.5 m (2) |
| SA-VE322 | Foot pads (8) |
| | Audio connecting cord (1) |
| | Speaker connecting cords, 3.5 m (2) |
| | Speaker connecting cords, 2.5 m (2) |

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Ne placez pas de vase sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

A propos de ce manuel

Les instructions de ce manuel concernent les systèmes Micro Satellite Sony, SA-VE325 et SA-VE322.

Différences entre les systèmes

SA-VE325

Les SA-VE325 sont des systèmes acoustiques à 5.1 canaux, comprenant deux enceintes avant, deux enceintes arrière, une enceinte centrale et un caisson de grave. Ces deux systèmes supportent les fonctions Digital Cinema Sound de Sony, Dolby® Pro Logic et Dolby Digital (AC-3) et sont donc destinés à la reproduction du son cinématographique.

SA-VE322

Les SA-VE322 comprennent deux enceintes avant et un caisson de grave. Ils sont donc destinés à l'écoute de la musique.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. DOLBY, le symbole double-D , PRO LOGIC et Dolby Digital (AC-3) sont des marques de Dolby Laboratories.

Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple, "SA-VE325 uniquement".

Précautions

Sécurité

Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.

Le système n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.

Débranchez le système s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.

Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé seulement dans un centre de service compétent.

Fonctionnement

Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.

Si la polarité des liaisons d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.

Le contact des fils de haut-parleur dénudés au niveau des bornes du haut-parleur peut provoquer un court-circuit.

Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.

Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées.

Si les couleurs sur l'écran de télévision sont anormales

Micro Satellite System SA-VE325/VE322

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente. Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no ponga ningún jarrón encima del aparato. Para evitar la electrocución, no abra el mueble. Solicite el servicio sólo a un técnico cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Sobre este manual

Las instrucciones de este manual son para los sistemas micro-satélites SA-VE325 y SA-VE322 de Sony.

Diferencias entre los sistemas

- SA-VE325**
 - SA-VE325 es un sistema de altavoces de 5,1 canales que consta de dos altavoces frontales, dos altavoces posteriores, un altavoz central y un altavoz potenciador de graves. Soporta Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic y Dolby Digital (AC-3), con lo que está diseñado para el disfrute de películas.
- SA-VE322**
 - Con dos altavoces frontales y un altavoz potenciador de graves, SA-VE322 resulta idóneo para disfrutar de la música.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. DOLBY, el símbolo de la doble D Ⓜ, "PRO LOGIC" y "Dolby Digital (AC-3)" son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Cualquier diferencia en su funcionamiento se indica a título expreso en el texto, por ejemplo "sólo SA-VE325".

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que el voltaje de funcionamiento de su sistema es igual que el de la electricidad local.
- La unidad no se desconecta de la fuente de CA (electricidad) mientras siga enchufada al tomacorriente, incluso si se ha desconectado la alimentación de la unidad.
- Desenchufe el sistema del tomacorriente si no lo va a utilizar durante mucho tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire del cable.
- Si se cae líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizando.
- El cable de CA debe cambiarse sólo en una tienda de servicio cualificada.

Para el funcionamiento

- No accione el sistema de altavoz con un vatiaje continuo que supere la máxima entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones del altavoz no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Una conexión entre cables de altavoz desnudos en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de conectar, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- No se puede desmontar la pantalla del altavoz. No trate de desmontar la pantalla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz.

Si se produce una irregularidad de colores en una pantalla de TV cercana

Este sistema de altavoces está blindado magnéticamente para que pueda instalarse cerca de un aparato de TV. Sin embargo, pueden aparecer problemas de color en algunos tipos de aparatos de TV.

Si aparecen problemas de color...

- Desconecte una vez el aparato de TV y vuelva a conectar después de 15 a 30 minutos.

Si aparecen otra vez problemas de color ...

- Aleje los altavoces del aparato de TV.

Si se producen aullidos

Cambie la posición de los altavoces o baje el volumen del amplificador.

Ubicación

- No coloque los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Muy calientes o fríos
 - Con polvo o suciedad
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a los rayos directos del sol

Para la limpieza

Limpie los muebles de altavoz con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice esponjas de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsionarse el sonido. Si el nivel de volumen es demasiado alto, el circuito de protección de los altavoces se activará, y el nivel de sonido disminuirá repentinamente. No es un fallo de funcionamiento. En este caso, disminuya el nivel de volumen y espere unos instantes hasta que la unidad recupere el funcionamiento normal.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, consulte con su tienda de Sony más cercana.

Conexiones del sistema

Conecte el sistema de altavoces en los terminales de salida de altavoz de un amplificador. Asegúrese de que todos los componentes (incluido el altavoz de subgraves) están desconectados antes de empezar las conexiones.

Conexión [A] (para SA-VE325)
Esta configuración se utiliza cuando el amplificador está conectado a un tocadiscos de DVD, tocadiscos de discos láser, videograbadora u otros aparatos de video.

Conexión [B] (para SA-VE325)
Pruebe con esta configuración en lugar de la "Conexión [A]" en los siguientes casos:

- Cuando no hay tomas en el amplificador para un altavoz potenciador de graves.
- Si desea un sonido de graves más potente del altavoz potenciador de graves.

Conexión [C] (para SA-VE322)

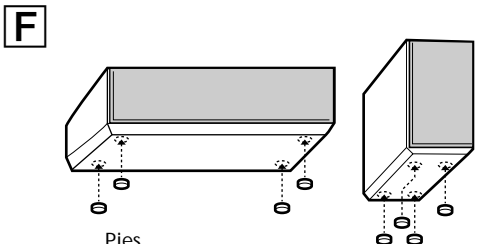
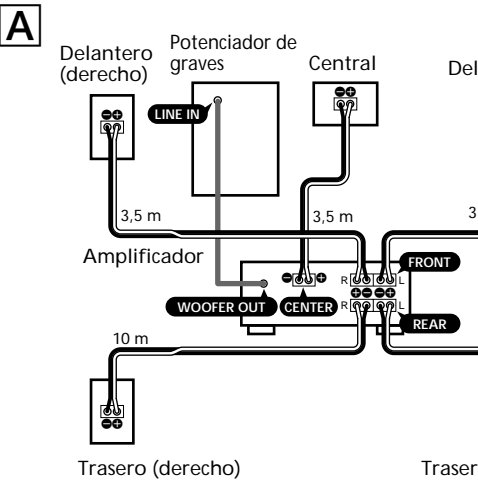
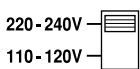
Esta configuración se utiliza cuando el amplificador está conectado a un tocadiscos de discos compactos, platina de minidiscos, platina de cassetes u otros aparatos de audio.

Notas [D]

- Asegúrese de que los terminales positivos (+) y negativos (-) de los altavoces coinciden con los correspondientes terminales positivos (+) y negativos (-) del amplificador.
- Asegúrese de apretar bien los tornillos de los terminales de altavoz, ya que los tornillos flojos pueden convertirse en una fuente de ruido.
- Compruebe que todas las conexiones están firmes. Una conexión entre cables de altavoz desnudos en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- No conecte el altavoz potenciador de graves en el terminal de salida CENTER del amplificador (que es para Dolby Pro Logic o Dolby Digital (AC-3)). Si lo hace, no se emitirá ningún sonido de graves desde el altavoz potenciador de graves.

Ajuste del selector de tensión (sólo los modelos que disponen de él)

Compruebe que el selector de tensión situado en la parte posterior de la unidad está ajustado en la tensión de la línea de alimentación local. Si no es así, sitúe el selector en la posición correcta mediante un destornillador antes de conectar el cable de alimentación de CA a una toma mural.



- Para más detalles sobre las conexiones del lado del amplificador, consulte el manual incluido con su amplificador.

Consejo

Todos los cables con rayas son de polaridad negativa (-) y deben conectarse a los terminales de altavoz negativos (-).

Instalación de los altavoces

Ubicación de cada altavoz [E]

Cada altavoz debe estar enfrentado hacia la posición de escucha. El efecto ambiental será mejor si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de escucha.

Coloque los altavoces delanteros a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor. Coloque el altavoz potenciador de graves a uno de los lados del televisor.

Coloque el altavoz central arriba en el centro del televisor. La instalación de los altavoces traseros depende mucho de la forma de la habitación. Los altavoces traseros pueden instalarse en ambos lados de la posición de escucha **A** o detrás de la posición de escucha **B**.

Consejos

- Las películas se disfrutan mejor en una habitación sin ecos (o rodeada por cortinas).
- La música (especialmente la música clásica) se disfruta mejor en una habitación que tiene algún eco.

Ajuste de los altavoces

Para evitar vibraciones o movimientos de los altavoces mientras escucha, fije los pies suministrados a las cuatro esquinas inferiores del altavoz central* y de los altavoces frontales y posteriores* ([F]).

*Solo SA-VE325

Ajuste del altavoz central [G] (Sólo SA-VE325)

Coloque el altavoz central firmemente encima del televisor, asegurándose de que se encuentra completamente nivelado.

Ajuste de otros altavoces [H]

Para una mayor flexibilidad en la situación de los altavoces, utilice el soporte opcional para altavoces WS-FV10A, WS-TV10A o WS-WV10A (disponibles sólo en determinados países).

Consejo

La altura de los altavoces frontales debe ajustarse hasta el centro de la pantalla del televisor, aproximadamente [I].

Escucha del sonido [J]

Primero baje el volumen en el amplificador. El volumen debe estar al mínimo antes de empezar a reproducir la fuente de programa.

- Conecte el amplificador y seleccione la fuente de programa.
- Presione POWER en el altavoz potenciador de graves. El indicador ON/STANDBY del altavoz potenciador de graves se enciende en verde.
- Reproduzca la fuente de programa.

Conexión y desconexión automáticas
— *Función de conexión/desconexión automática [K]*
Cuando el altavoz potenciador de graves está conectado (el indicador ON/STANDBY está encendido en verde) y no entra señal durante unos minutos, el indicador ON/STANDBY cambia a rojo y el altavoz potenciador de graves entra en el modo de ahorro de energía. En este modo, cuando entra una señal en el altavoz potenciador de graves, éste se conecta automáticamente (función de conexión/desconexión automática). Para desactivar esta función, deslice el interruptor POWER SAVE del panel trasero a OFF.

Nota

Si baja demasiado el volumen del amplificador, puede activar la función de conexión/desconexión automática y el altavoz entrará en el modo de ahorro de energía.

Ajuste del sonido

Pequeños ajustes del sistema pueden ayudarle a disfrutar más del sonido.

Ajuste del altavoz potenciador de graves [J]

- Ajuste MODE de acuerdo a la fuente de programa, de la siguiente forma:

| Fuente | MODE |
|--|-------|
| DVD, discos láser, videocasete u otra fuente de vídeo | MOVIE |
| Minidisco, disco compacto, cintas de casete u otra fuente de audio | MUSIC |

- Gire LEVEL para ajustar el volumen. Ajuste el volumen según sus preferencias para la fuente de programa.

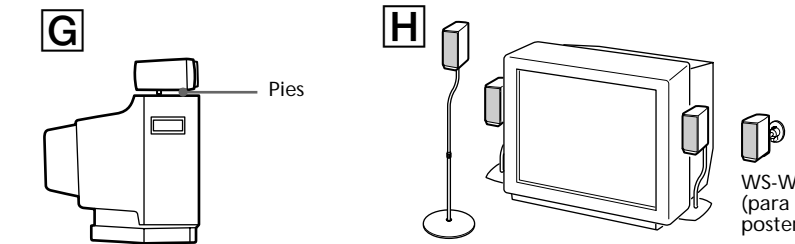
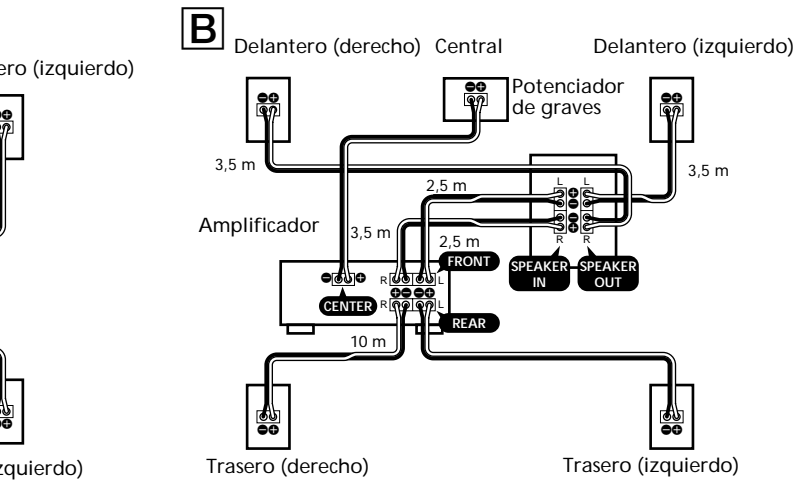
Notas

- Algunas funciones del amplificador para mejorar el sonido pueden provocar distorsión en el altavoz potenciador de graves. Si hay distorsión, desactive estas funciones.
- Para disfrutar de sonidos de alta calidad, no suba demasiado el volumen del altavoz potenciador de graves.
- Para aumentar el sonido de graves del altavoz potenciador de graves, conecte el sistema con la "Conexión [B]".
- El sonido de graves se potencia en el modo MOVIE en lugar del modo MUSIC. Por tanto, si cambia al modo MOVIE mientras escucha algunas fuentes que no incluyen el sonido de graves, es posible que no consiga este efecto.

Ajuste del amplificador para disfrutar las películas (sólo SA-VE325)

Para el Dolby Digital (AC-3)

Si el amplificador está conectado interna o externamente a un procesador Dolby Digital (AC-3), debe utilizar los menús de ajuste para el amplificador para especificar los parámetros del sistema de altavoces. Consulte el siguiente cuadro para los ajustes correctos. Para más detalles sobre el procedimiento de ajuste, consulte el manual que viene con su amplificador. Seleccione la posición Micro Satellite Position si el amplificador Sony dispone de ella.



Cuando se utiliza la "Conexión [A]" (Ajuste de altavoz)

| Para | Ajuste a |
|----------------------|----------|
| Altavoces delanteros | SMALL |
| Altavoz central | SMALL |
| Altavoces traseros | SMALL |

Cuando se utiliza la "Conexión [B]" (Ajuste de altavoz)

| Para | Ajuste a |
|-------------------------------|------------|
| Altavoces delanteros | LARGE |
| Altavoz central | SMALL |
| Altavoces traseros | SMALL |
| Altavoz potenciador de graves | OFF (o NO) |

Para el Dolby Pro Logic

Si el amplificador está conectado interna o externamente con un procesador Dolby Pro Logic, debe ajustar el modo de efecto de sonido envolvente en "NORMAL" en el amplificador para su sistema de altavoces en particular. Para más detalles sobre el procedimiento de ajuste, consulte el manual que viene con su amplificador.

Localización de averías

Si tiene problemas con su sistema de altavoces, verifique la siguiente lista y tome las medidas indicadas para cada caso. Si el problema persiste, consulte al proveedor Sony más próximo.

No se escuchan sonidos del sistema de altavoces.

- Compruebe que se han hecho correctamente todas las conexiones.
- Compruebe que ha subido correctamente el volumen del amplificador.
- Compruebe que el selector de fuente de programa del amplificador está en la fuente correcta.
- Compruebe si hay auriculares conectados. Si lo están, desconéctelos.

Hay distorsión en la salida de sonidos del altavoz potenciador de graves.

- Verifique si se han activado las funciones de mejora de sonido en el amplificador. Si lo están, desactívelas.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida del altavoz.

- Compruebe que todas las conexiones están bien hechas.
- Compruebe que ninguno de los componentes de audio está demasiado cerca del aparato de TV.

Se ha parado repentinamente el sonido.

- Compruebe que todas las conexiones están bien hechas. Una conexión entre cables de altavoz desnudos en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.

Especificaciones

SA-VE325/VE322

| SS-V325 (altavoces delanteros y traseros) | |
|---|--|
| Sistema de altavoces | Gama completa, blindado magnéticamente |
| Unidades de altavoz | 5,5 x 11 cm, tipo cono |
| Tipo de caja | Reflejo de graves |
| Impedancia de régimen | 8 ohmios |
| Capacidad de potencia de excitación | 8 ohmios |
| Máxima potencia de entrada: | 100 vatios |
| Nivel de sensibilidad | 87 dB (1 W, 1 m) |
| Gama de frecuencias | 90 Hz - 20.000 Hz |
| Dimensiones (an/al/prof) | Aprox. 70 x 152 x 126mm, incluyendo pantalla frontal |
| Peso | Aprox. 830 g cada uno |

SS-CN325 (altavoz central)

| | |
|-------------------------------------|---|
| Sistema de altavoz | Gama completa x 2, blindado magnéticamente |
| Unidades de altavoz | 5,5 x 11 cm, tipo cono |
| Tipo de caja | Reflejo de graves |
| Impedancia de régimen | 8 ohmios |
| Capacidad de potencia de excitación | 8 ohmios |
| Máxima potencia de entrada: | 120 vatios |
| Nivel de sensibilidad | 89 dB (1 W, 1 m) |
| Gama de frecuencias | 90 Hz - 20.000 Hz |
| Dimensiones (an/al/prof) | Aprox. 300 x 78 x 126 mm, incluyendo pantalla frontal |
| Peso | Aprox. 1600 g |

SA-WMS325 (altavoz potenciador de graves)

| Sistema | |
|-------------------------------------|---|
| Sistema de altavoz | Altavoz potenciador de graves activo, blindado magnéticamente |
| Unidad de altavoz | Altavoz para graves: 16cm, tipo cono |
| Tipo de caja | Tipo SAW avanzado |
| Gama de frecuencias de reproducción | 28 Hz - 200 Hz |

| Seccion del amplificador | |
|---------------------------------|--|
| Salida de potencia RMS continua | 75 vatios (8 ohmios, 20 Hz - 20 kHz, 0,8% THD) |

Entradas

LINE IN (toma de pasador de entrada)
SPEAKER IN (terminales de entrada)

Salidas

LINE OUT (toma de pasador de salida)
SPEAKER OUT (terminales de salida)

General

| Requisitos eléctricos | |
|---|--|
| Modelo para Australia: ca de 220 - 240 V, 50/60 Hz | Modelo para Argentina: ca de 220 - 230 V, 50/60 Hz |
| Otros modelos: ca de 110 - 120/220 - 240 V, 50/60Hz | |
| Consumo eléctrico | 70 vatios |
| Dimensiones (an/al/prof) | Aprox. 205 x 385 x 385 mm, incluyendo pantalla frontal |
| Peso | Aprox. 10,3 kg |

Accesorios suministrados

- SA-VE325
- Pies (20)
- Cable de conexión de audio (1)
- Cables de conexión de altavoz, 10 m (2)
- Cables de conexión de altavoz, 3,5 m (3)
- Cables de conexión de altavoz, 2,5 m (2)
- SA-VE322
- Pies (8)
- Cable de conexión de audio (1)
- Cables de conexión de altavoz, 3,5 m (2)
- Cables de conexión de altavoz, 2,5 m (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

